

**GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN
CONSEIL GÉNÉRAL DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE**

Report of the

**Ad hoc Meeting of Experts on the Application of the Agreement to
Promote Compliance with International Conservation and
Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas**

Valletta, Malta, 6-8 March 1995

Rapport de la

**Réunion *ad hoc* d'experts pour la mise en application de l'Accord
visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer
des mesures internationales de conservation et de gestion**

La Valette, Malte, 6-8 mars 1995

LIBRARY

FEB 09 1996

National Marine Fisheries Service
2570 Dole Street
Honolulu, Hawaii



Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture



**GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN
CONSEIL GÉNÉRAL DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE**

**Report of the
Ad hoc Meeting of Experts on the Application of the Agreement
to Promote Compliance with International Conservation and
Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas**

**Rapport de la
Réunion *ad hoc* d'experts pour la mise en application de l'accord
visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute
mer des mesures internationales de conservation et de gestion**

Malta, 6-8 March 1995
Malte, 6-8 mars 1995

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les appellations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

M-43

ISBN 92-5-003756-2

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior permission of the copyright owner. Applications for such permission, with a statement of the purpose and extent of the reproduction, should be addressed to the Director, Publications Division, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mise en mémoire dans un système de recherche documentaire ni transmise sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit: électronique, mécanique, par photocopie ou autre, sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur. Toute demande d'autorisation devra être adressée au Directeur de la Division des publications, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italie, et comporter des indications précises relatives à l'objet et à l'étendue de la reproduction.

© FAO 1995

PREPARATION OF THE PRESENT REPORT

The present text is the final version of the report approved by the *Ad hoc* Meeting of Experts on the Application of the Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas, organized by the General Fisheries Council for the Mediterranean (GFCM). The appendices contain country reports on the composition of the fleets operating in the Mediterranean and Black Sea.

PREPARATION DU PRESENT RAPPORT

Le présent texte constitue la version définitive du rapport adopté par la Réunion *ad hoc* d'experts pour la mise en application de l'accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion, organisée par le Conseil général des pêches pour la Méditerranée (CGPM). Les appendices contiennent les rapports des pays concernant la composition des flottilles qui opèrent en Méditerranée et dans la mer Noire.

Distribution:

Participants

GFCM Mailing List/Liste de distribution du CGPM

European Economic Community/Communauté
économique européenne

FAO Fisheries Department/Département des pêches de la FAO

FAO Regional Fishery Officers/Fonctionnaires
régionaux des pêches de la FAO

General Fisheries Council for the Mediterranean/Conseil général des pêches pour la Méditerranée

Report of the Ad hoc Meeting of Experts on the Application of the Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas, Malta, 6-8 March 1995

Rapport de la Réunion ad hoc d'experts pour la mise en application de l'accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion, Malte, 6-8 mars 1995

FAO Fisheries Report/FAO Rapport sur les pêches. No. 522. Rome, FAO. 1995. 49p.

ABSTRACT

The meeting was convened to review the application of the Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas with respect to the GFCM. The participants were advised of the present status of the Agreement and the development by FAO of the data bases required under the Agreement for the reporting of fishing vessel data.

Considering the special needs of the Mediterranean, the participants agreed that the minimum length of a fishing vessel being authorized to fish on the High Seas and the Mediterranean, could be set at 15 metres in length by the GFCM. Furthermore, it was also agreed that, if adopted, and on the basis of experience gained, the minimum size could be further reviewed for possible amendment to 12 metres.

RESUMÉ

La réunion a été organisée en vue d'étudier l'application de l'Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion à la région du CGPM. Les participants ont été informés de l'état actuel de l'Accord et de la mise en place par la FAO des bases de données prévue par l'Accord et couvrant les informations sur les bateaux de pêche.

Tenant compte des besoins spécifiques de la Méditerranée, les participants ont été d'accord pour considérer la longueur de 15 mètres comme taille minimum des bateaux autorisés à pêcher en haute mer dans la région du CGPM. Les participants sont par ailleurs d'avis que cette taille minimum devrait être révisée ultérieurement en vue de la réduire à 12 mètres.

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIERES

	Page
I. OPENING OF THE SESSION	1
II. ELECTION OF CHAIRPERSON	1
III. ADOPTION OF THE AGENDA	1
IV. PROVISION AND STATUS OF THE "COMPLIANCE AGREEMENT"	1
V. DATA STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEMS FOR RECORDING DETAILS OF FISHING VESSELS AND AUTHORIZATION TO FISH	3
VI. MINIMUM LENGTH OF VESSELS FOR THE APPLICATION OF THE "COMPLIANCE AGREEMENT" TO VESSELS FISHING IN THE MEDITERRANEAN SEA	4
VII. ANY OTHER MATTERS	5
 APPENDIX 1 - Agenda	 11
APPENDIX 2 - List of Documents	12
APPENDIX 3 - List of Participants	13
APPENDIX 4 - Statement of Minister for Food, Agriculture and Fisheries (Malta)	16
APPENDIX 5 - Country Statements:	22
Croatia	24
Cyprus	26
European Union	36
France	37
Israel	39
Malta	40
Morocco	43
Romania	46
Spain	47
Tunisia	48

	Page
I. OUVERTURE DE LA SESSION	6
II. ELECTION DU PRÉSIDENT	6
III. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	6
IV. DISPOSITIONS ET ÉTAT DE L'ACCORD	6
V. SYSTÈME DE STOCKAGE ET DE RECHERCHE DES DONNÉES CONCERNANT LES BATEAUX ET LES LICENCES DE PÊCHE	8
VI. LONGUEUR MINIMUM DES NAVIRES POUR LA MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD EN MÉDITERRANÉE	9
VII. AUTRES QUESTIONS	10
APPENDICE 1 - Ordre du jour	11
APPENDICE 2 - Liste des documents	12
APPENDICE 3 - Liste des participants	13
APPENDICE 4 - Allocution du Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche (Malte)	19
APPENDICE 5 - Rapports des pays membres:	23
La Croatie	24
Chypre	26
L'Union Européenne	36
France	37
Israël	39
Malte	40
Maroc	43
Roumanie	46
Espagne	47
Tunisie	48

I. Opening of the Session

1. The Meeting was opened by His Excellency Mr. Censu Galea, Minister for Food, Agriculture and Fisheries of Malta. After welcoming the participants, he underlined the crucial importance of the Meeting in view of the concern with the over-exploitation of fishery resources and the need for international action to promote collaboration in the conservation and sustainable development of shared natural resources and the protection of the marine environment.

2. In this connection the "Compliance Agreement", approved by the FAO Conference in 1993, was particularly significant in the Mediterranean context and the Minister expressed the hope that the Meeting would be able to arrive at reasoned and agreed decisions for consideration by the next GFCM Session in Alicante, Spain, in May 1995, concerning the minimum size for vessels fishing in the Mediterranean high seas for the application of the Agreement and the establishment of an appropriate data base for national and regional fleet information.

3. The text of the Statement is attached in Appendix 4.

4. Mr. Fitzpatrick, Director a.i., Fishery Industries Division, on behalf of the Director-General of FAO, welcomed the participants and thanked the Maltese Authorities for the excellent organization for the Meeting. He expressed his particular appreciation to the Minister for Food, Agriculture and Fisheries for his opening statement which not only described the global issues facing fisheries today, but provided direction to the need for international action for the conservation and management of fisheries in the Mediterranean.

II. Election of Chairperson

5. Ambassador F. Montanaro Mifsud, Permanent Representative of Malta to FAO, was elected Chairman of the Meeting.

III. Adoption of the Agenda

6. The Meeting adopted the Agenda attached in Appendix 1.

IV. Provision and Status of the "Compliance Agreement"

7. The Meeting recalled the origins of the Compliance Agreement and the history of its negotiation, with particular reference to the change from controls over the act of flagging, which lay mainly within the competence of Ministries of Transport, to controls over the authorization to fish, which were the province of the Ministries responsible for Fisheries. The Meeting noted that the Agreement was based on flag State responsibility for the activities of fishing vessels flying its flag and operating on the high seas, and on the collection and exchange of information on fishing vessels authorized to fish on the high seas.

8. Article III of the Agreement dealt with flag State responsibility and set down for the first time, internationally, the detailed duties of a flag State in respect of its fishing vessels. This included a general obligation on flag States to take such measures as may be necessary to ensure that fishing vessels flying their flags do not engage in any activity that undermines the effectiveness of

international conservation and management measures. They would be required not to allow any of their flag vessels to be used for fishing on the high seas unless they have been authorized by the appropriate national authorities to be so used. Authorized fishing vessels must fish in accordance with conditions of the authorization. Parties are required not to grant authorizations to fish on the high seas unless they are satisfied that they are able, taking into account the links existing between them and the vessels concerned, to exercise effectively their responsibilities under the Agreement in respect of those fishing vessels.

9. Paragraph 5 of Article III sought to limit the freedom of vessels that have a poor compliance record in high seas fisheries from taking new flags. All Parties would, subject to some carefully defined exceptions in case of bona fide changes in ownership, undertake not to grant authorizations to any such vessel where that vessel is still serving a period of suspension of its authorization in the former flag State, or during a period of three years following the withdrawal of a high seas fishing authorization by the former flag State. The Agreement would further require the flag State to ensure that its vessels are properly marked and provide it with the necessary information on their operations, including fishing area, catch and landing data.

10. Parties would be required to take enforcement measures against their flag vessels that act in contravention of the Agreement provisions; sanctions must be of sufficient gravity to be effective in securing compliance to deprive offenders of the benefits accruing from their illegal activities, and are to include, for serious offences, refusal, suspension or withdrawal of the authorization to fish on the high seas.

11. The Agreement also provides for *adequate flow of information* on high seas fisheries activities. Flag States will thus be required to maintain detailed records on all vessels authorized to fish on the high seas and to make all such information available to FAO on a "real-time" basis. FAO in its turn, will then make this information available to all contracting parties and, subject to certain conditions as to confidentiality, to global, regional and sub-regional fisheries management organizations. The above information exchange will allow for the development of a basic data bank on high seas fishing operations that should prove invaluable for regional fishery bodies responsible for high seas fisheries management.

12. Flag States will be required to report promptly to FAO all relevant information on action taken by them regarding any activities of their vessels that undermine the effectiveness of international conservation and management measures, including the identity of the vessel or vessels involved and the measures imposed by the Party concerned in respect of such activities. In addition, all parties, where they have reasonable grounds to believe that a vessel flying the flag of another State has engaged in such activities, will be required to draw this to the attention of the flag State concerned and may also report the matter to FAO. In such cases FAO may also circulate this information to other contracting parties and to global, regional and sub-regional fisheries management organizations, provided that it first gives the flag State concerned an opportunity to comment on the allegations.

13. The Meeting noted that the Agreement would apply to all fishing vessels operating on the high seas. However any Party may exempt vessels under 24 metres from the application of some of the detailed administrative provisions of the Agreement. But such exemption will not apply to the main obligation undertaken by the State to ensure that the vessels concerned do not undermine the effectiveness of international conservation and management measures. Nor will the exemption apply in fishing regions where exclusive economic zones have not yet been declared, except for vessels entitled to fly the flag of a coastal State of the region.

14. In such regions, coastal States may also set minimum length limits collectively for their own flag vessels operating exclusively in those regions; any such vessels below those lengths would be automatically exempted from the administrative provisions of the Agreement. The Meeting recognized that one of its tasks was to recommend to the GFCM for its consideration the minimum length limits that should apply for flag vessels of Mediterranean coastal States operating exclusively in the Mediterranean, in light of the particular characteristics of that region and its fisheries.

15. The Meeting further noted that the Agreement, which was circulated for acceptance in February 1994, would enter into force on receipt by the Director-General of the twenty-fifth instrument of acceptance. To date seven instruments of acceptance have been received¹. Most participants at the Meeting indicated that the agreement was under active consideration by their authorities with a view to its acceptance.

V. Data Storage and Retrieval Systems for Recording Details of Fishing Vessels and Authorization to Fish

16. An introduction to the system developed by FAO for disseminating the information required by the "Compliance Agreement" for fishing vessels authorized to fish on the high seas was provided to participants at the Meeting. Particular emphasis was given to the requirement for the record of fishing vessels to be maintained on an up-to-date basis and to allow access to the data 24 hours a day, 7 days a week, from anywhere in the world. In addition, it was considered necessary that the search time of the data be as short as possible.

17. In order to meet these conditions, the participants at the Meeting were informed that the data base would be accessible by internet and dial-up modem, in addition to the regular circulation of print-outs of the data and responses to direct enquiries by fax or E-Mail. The Meeting was also informed that FAO had made provision for the maintenance of the data base.

18. As a means of monitoring changes in flags for any fishing vessel, it was considered necessary for a unique number to be assigned to each vessel and this number would remain with the vessel throughout its life.

19. In order to show the functioning of the system and its search facilities, a demonstration was given to participants using direct access to the FAO Rome data base by modem and a portable computer.

20. In the discussion of the system developed by FAO, the Meeting noted that flag States are not required to specify areas of operation for fishing vessels authorized to fish on the high seas and therefore any such vessels could operate on the high seas in the Mediterranean. This would be in contrast with the requirement that fishing vessels less than 24 metres would be required to be authorized by Mediterranean States to fish on the high seas only within the Mediterranean. There would, therefore, be incomplete information on total fishing effort in the Mediterranean.

21. In this connection, the Meeting invited the GFCM to consider mechanisms by which fishing vessels from non-Mediterranean States, operating on the high seas in the Mediterranean, would provide information to that effect.

¹ Canada, St. Kitts & Nevis, Georgia, Myanmar, Sweden, Madagascar and Norway.

22. The Meeting noted that, although there was a provision to report on a previous flag, it was not clear from the demonstration that dual registries, associated with bare-boat chartering, were adequately covered. It was proposed that the comments column in the FAO data base under the authorization to fish, should be used to record bare-boat charters.

VI. Minimum Length of Vessels for the Application of the "Compliance Agreement" to Vessels Fishing in the Mediterranean Sea

23. In introducing the discussion on the consideration of the minimum length for fishing vessels which might be required to be authorized to fish on the high seas in the Mediterranean it was emphasized that some national practices exempt fishing vessels from being registered under Merchant Shipping Acts and other practices require separate registers for fishing vessels. Since an authorization to fish on the high seas would be a flag State responsibility, the Meeting was invited to consider the administrative requirements for changes in flags of vessels, as well as shared ownership and, where allowed by a flag State, bare-boat charters.

24. Factors to be included in the acceptance of a minimum size of fishing vessel to be authorized to fish on the high seas in the Mediterranean should be the level of present catches by vessels of different sizes, their area and mode of operation, as well as safety considerations.

25. From published FAO estimates, about 70 percent of Mediterranean catches were taken by vessels of less than 12 metres in length. This would appear to be a reasonable estimate due to the fact that most of the important fisheries resources are located near the shore. Although no breakdown could be made between catches taken within 12 nautical miles and those taken beyond, FAO estimates also indicate that inshore waters and the shelf area out to the 200 m isobath, are heavily exploited or overfished.

26. The Meeting was advised that there were no international agreements covering fully the safety of fishing vessels, but that national requirements for vessels of 12 metres in length and over were often more stringent than for smaller vessels. Thus, even the smaller vessels in the category 12 m and over, were capable of fishing in high seas waters of the Mediterranean.

27. Participants at the Meeting provided country statements on the composition of their national fleets in accordance with a questionnaire circulated by the Secretariat. Information was also provided on national practices for the allocation of a flag, registration, and licence to fish. These country statements are included in the Appendices.

28. The participants agreed that the minimum length of fishing vessels to be authorized to fish on the high seas in the Mediterranean should be less than 24 metres. In the discussion to establish the appropriate minimum length for such vessels, a number of issues were considered. These included the following:

- the administrative burden involved with setting a minimum size whereby too many vessels would be included to be practical;

- the costs incurred with the administrative requirements for vessels to be authorized;

- the costs associated with the measurement of vessels smaller than 24 metres in accordance with the definition of length in the Agreement;

- the advantages of adopting a "phased" approach to achieving a minimum size, whereby the larger vessels (below 24 m) would initially be required to be authorized, and the length size could be subsequently reduced on the basis of experience gained.

29. Some participants proposed that 12 metres should be the minimum length since fishing vessels of this size were already operating outside of territorial waters. In addition, some States were already restricting vessels that are less than 12 metres to territorial waters. Furthermore, it was stressed that, because of vessel type and design, there were many vessels of 12 metres in length which had considerable capacity for operating in high seas areas.

30. Other participants considered 12 metres to be too low and that it would be more practical to set a length that would be administratively more feasible to achieve by all Mediterranean States.

31. Several participants stressed the need for technical assistance to developing countries in accordance with Art. VII of the Agreement in order to assist them to fulfil their obligations.

32. The discussion did, however, note that the actual minimum length to be eventually adopted should be that length that encompassed vessels responsible for a high proportion of the catches taken on the high seas in the Mediterranean. In this connection, it was agreed that fishing vessels 15 metres and over, should be required to be authorized to fish on the high seas. After the authorization for vessels of 15 m of length and over has been implemented, it was also agreed that on the basis of experience gained, the minimum size could be again reviewed for possible amendment to 12 metres.

33. The Meeting agreed therefore to recommend to the GFCM, for consideration at its next Session, that a minimum size of 15 metres be accepted for the purposes of the "Compliance Agreement". In this connection the GFCM may also wish to consider the need for a regional mechanism for maintaining a record of vessels authorized to fish on the high seas.

VII. Any other matters

34. The Report was adopted on Wednesday, 8 March 1995.

I. Ouverture de la session

1. La réunion a été ouverte par Son Excellence M. Censu Galea, Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche de Malte. Après avoir souhaité la bienvenue aux participants, le Ministre a souligné l'importance cruciale de la réunion compte tenu des préoccupations que suscite la surexploitation des ressources halieutiques et de la nécessité de mesures internationales visant à promouvoir la collaboration en matière de conservation et de développement durable des ressources naturelles partagées et de protection de l'environnement marin.

2. A cet égard, l'Accord approuvé par la Conférence de la FAO en 1993 est particulièrement important dans le contexte méditerranéen, et le Ministre a espéré que la réunion serait en mesure de parvenir à des décisions pertinentes et approuvées par tous à soumettre à la prochaine session du CGPM qui se tiendra à Alicante (Espagne) en mai 1995, en ce qui concerne la longueur minimale des bateaux de pêche de haute mer en Méditerranée en application de l'Accord et la mise en place d'une base de données appropriée concernant les flottilles nationales et régionales.

3. Le texte de l'allocation figure à l'appendice 4.

4. Monsieur J. Fitzpatrick, Directeur par intérim, Division des industries de la pêche, parlant au nom du Directeur général de la FAO, a souhaité la bienvenue aux participants et remercié les autorités maltaises pour l'excellente organisation de la réunion. Il a chaleureusement félicité le Ministre de l'agriculture, de l'alimentation et de la pêche pour son allocation d'ouverture dans laquelle il a non seulement décrit les problèmes actuels des pêches en général mais aussi donné des orientations pour les mesures internationales à prendre afin d'assurer la conservation et la gestion des pêches en Méditerranée.

II. Election du Président

5. L'Ambassadeur F. Montanaro Mifsud, Représentant permanent de Malte auprès de la FAO, a été élu président de la réunion.

III. Adoption de l'ordre du jour

6. La réunion a adopté l'ordre du jour joint en appendice 1.

IV. Dispositions et état de l'Accord

7. On a rappelé à la réunion les origines et l'historique des négociations de l'Accord, qui ont porté au début sur les contrôles relatifs à l'attribution d'un pavillon, activité qui relève essentiellement de la compétence des ministères des transports, puis sur les contrôles des autorisations de pêche, responsabilité des ministères chargés de la pêche. La réunion a noté que l'Accord repose sur la responsabilité de l'Etat du pavillon en ce qui concerne les activités des navires de pêche battant son pavillon et opérant en haute mer, et sur la collecte et l'échange d'informations sur les navires autorisés à pêcher en haute mer.

8. L'article III de l'Accord traite de la responsabilité de l'Etat du pavillon et énumère en détail, pour la première fois, au plan international, les devoirs de l'Etat du pavillon vis-à-vis de ses navires de pêche. Il s'agit notamment de l'obligation générale faite aux Etats du pavillon de prendre les mesures qui s'imposent pour assurer que les navires de pêche battant

leur pavillon ne se livrent pas à des activités qui compromettent l'efficacité des mesures internationales de conservation et d'aménagement. Il est fait obligation à ces Etats de ne pas permettre aux navires battant leur pavillon de pêcher en haute mer s'ils n'y ont pas été autorisés par les autorités nationales compétentes. Les navires autorisés doivent pêcher conformément aux conditions prévues dans la licence. Les Parties à l'Accord ne doivent pas délivrer de licence de pêche en haute mer si elles n'ont pas obtenu la garantie, compte tenu des liens qui existent entre les Etats et les navires concernés, qu'elles peuvent exercer efficacement les responsabilités prévues dans l'Accord vis-à-vis de ces navires de pêche.

9. Le paragraphe 5 de l'article III vise à limiter la liberté des navires qui ont contrevenu aux mesures prévues pour la pêche en haute mer à chercher un nouveau pavillon. Toutes les Parties s'engagent, sous réserve de quelques exceptions soigneusement définies en cas de changement de propriété de bonne foi, à ne pas accorder de licence à ces navires s'ils sont encore sous le coup d'une mesure de suspension de leur licence dans l'Etat du pavillon antérieur, ou pendant un délai de trois ans suivant le retrait d'une licence de pêche en haute mer par l'Etat du pavillon antérieur. L'Accord fait en outre obligation à l'Etat du pavillon d'assurer que ses navires sont correctement marqués et de fournir les informations nécessaires sur leurs opérations de pêche, y compris zone de pêche et données sur les captures et les débarquements.

10. Les Parties doivent prendre des mesures d'exécution à l'encontre des navires battant leur pavillon qui contreviendraient aux dispositions de l'Accord; les sanctions doivent être d'une gravité suffisante pour garantir efficacement le respect des dispositions de l'Accord et priver les contrevenants des bénéfices de leurs activités illégales; ces sanctions comprennent, pour des infractions graves, le refus, la suspension ou le retrait de l'autorisation de pêcher en haute mer.

11. L'Accord prévoit aussi des dispositions pour assurer *un flux adéquat d'informations* sur les activités de pêche en haute mer. Les Etats du pavillon doivent donc établir des fichiers détaillés sur tous les navires autorisés à pêcher en haute mer et mettre toutes ces informations à la disposition de la FAO en temps réel. De son côté, la FAO mettra ces informations à la disposition de toutes les Parties contractantes et sous réserve de certaines conditions relatives au caractère confidentiel des informations, à la disposition des organisations mondiales, régionales et sous-régionales d'aménagement des pêches. Cet échange d'informations permettrait la mise en place d'une banque de données de base sur les opérations de pêche en haute mer qui devrait être très utile pour les organismes régionaux des pêches responsables de la gestion de la pêche en haute mer.

12. Les Etats du pavillon devront notifier sans tarder à la FAO toutes les informations pertinentes concernant les activités de leurs navires qui compromettent l'efficacité des mesures internationales de conservation et de gestion, y compris l'identité des navires concernés et les mesures imposées pour y mettre un terme. En outre, toutes les Parties ayant des motifs raisonnables de croire qu'un navire battant le pavillon d'un autre Etat se livre à de telles activités ont l'obligation d'attirer sur ce point l'attention de l'Etat du pavillon concerné et peuvent aussi en informer la FAO. Celle-ci pourrait alors diffuser ces informations aux autres Parties contractantes et aux organisations mondiales, régionales et sous-régionales d'aménagement des pêches, à condition de donner au préalable à l'Etat du pavillon concerné la possibilité de commenter les allégations.

13. La réunion a noté que l'Accord s'applique à tous les navires de pêche opérant en haute mer. Toutefois, une Partie peut exempter les navires de moins de 24 mètres de

l'application de certaines des dispositions administratives détaillées de l'Accord. Cette exemption ne s'applique pas à l'obligation principale souscrite par l'Etat d'assurer que les navires concernés ne compromettent pas l'efficacité des mesures internationales de conservation et de gestion. Elle ne s'applique pas non plus aux régions de pêche dans lesquelles des zones économiques exclusives n'ont pas encore été déclarées, sauf pour les navires autorisés à battre le pavillon d'un Etat côtier de la région.

14. Dans ces régions, les Etats côtiers peuvent aussi s'accorder pour établir une longueur minimale visant les navires battant leur pavillon qui opèrent exclusivement dans ces régions; les navires de longueur inférieure seraient automatiquement exemptés de l'application des dispositions administratives de l'Accord. La réunion a reconnu qu'une de ses tâches était de soumettre des recommandations au CGPM visant la longueur minimale applicable aux navires battant pavillon des Etats côtiers de la Méditerranée opérant exclusivement dans cette zone, compte tenu des caractéristiques particulières de cette région et de ses pêcheries.

15. La réunion a en outre noté que l'Accord, qui a été transmis pour adhésion en février 1994, entrera en vigueur à la date de réception par le Directeur général du 25ème instrument d'adhésion. A ce jour, 7 instruments d'adhésion ont été reçus¹. La plupart des participants ont indiqué que l'Accord faisait l'objet d'un examen attentif de la part des autorités nationales en vue d'adhésion.

V. Systèmes de stockage et de recherche des données concernant les navires et les licences de pêche

16. Le système mis au point par la FAO afin de diffuser les informations requises par l'Accord pour les navires autorisés à pêcher en haute mer a été présenté aux participants. L'accent a été mis en particulier sur la nécessité de mettre à jour le fichier des navires de pêche et sur l'accès aux données 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, partout dans le monde. Il faut en outre que le temps de recherche des données soit aussi bref que possible.

17. Afin de remplir ces conditions, les participants ont été informés que la base de données serait accessible par l'intermédiaire du réseau Internet et par modem sur réseau téléphonique, en plus de la distribution ordinaire par tirage, et par facsimile ou courrier électronique pour les demandes directes. La réunion a aussi été informée que la FAO avait pris des dispositions pour la gestion de la base de données.

18. Comme moyen de surveillance des changements de pavillon, la réunion a estimé qu'il était nécessaire d'attribuer à chaque navire de pêche un numéro qui le suivra pendant toute son existence.

19. Les participants ont assisté à une démonstration du fonctionnement du système et de ses installations de recherche, grâce à l'accès direct à la base de données de la FAO à Rome par l'intermédiaire d'un modem et d'un ordinateur portable.

20. En étudiant le système mis au point par la FAO, la réunion a noté que les Etats du pavillon ne sont pas tenus d'indiquer les zones d'opération des navires autorisés à pêcher en haute mer et que, par conséquent, ces navires pourraient opérer en haute mer dans la

¹ Canada, St. Kitts et Nevis, Géorgie, Myanmar, Suède, Madagascar et Norvège.

Méditerranée, ce qui est contraire à la disposition selon laquelle les navires de pêche de moins de 24 mètres doivent être autorisés par les Etats riverains de la Méditerranée à pêcher en haute mer uniquement en Méditerranée. Cela conduirait à une lacune dans les informations sur l'effort de pêche total en Méditerranée.

21. A cet égard, la réunion a invité le CGPM à examiner les mécanismes qui permettraient aux navires de pêche provenant d'Etats non méditerranéens, opérant en haute mer en Méditerranée, de fournir des informations sur ces activités.

22. La réunion a noté que, même s'il existe une disposition permettant de faire rapport sur un pavillon antérieur, il n'est pas clair, à l'issue de la démonstration, que les fichiers doubles, associés aux affrètements coque nue, sont correctement pris en compte. Il a été proposé d'utiliser, dans la base de données de la FAO, la colonne "observations" associée aux licences de pêche pour indiquer si le navire est affrété coque nue.

VI. Longueur minimale des navires pour la mise en application de l'Accord en Méditerranée

23. La réunion, en examinant la question de la longueur minimale des navires de pêche qui pourraient avoir besoin d'une autorisation pour opérer en haute mer en Méditerranée, a noté que, pour certains pays, ces navires de pêche ne sont pas tenus d'être immatriculés dans les registres de la marine marchande et que, pour d'autres, les navires de pêche sont immatriculés sur des registres séparés. Comme l'autorisation de pêcher en haute mer relève de l'Etat du pavillon, la réunion a été invitée à examiner les dispositions administratives à prendre pour les changements de pavillon, les navires en multipropriété et, si cela est autorisé par l'Etat du pavillon, les affrètements coque nue.

24. Les captures actuelles des navires de différentes tailles, leur zone et leur mode d'opération, ainsi que les questions de sécurité sont les facteurs à prendre en considération pour l'acceptation d'une longueur minimale des navires autorisés à pêcher en haute mer en Méditerranée.

25. Selon des estimations publiées par la FAO, environ 70% des captures méditerranéennes sont effectuées par des navires de moins de 12 mètres. Cette estimation semble raisonnable car la plupart des ressources halieutiques importantes se trouvent près des côtes. Bien qu'il ne soit pas possible de faire la distinction entre captures dans la limite des 12 milles marins et captures au-delà de cette limite, les estimations de la FAO indiquent aussi que les eaux côtières et celles du plateau continental jusqu'à l'isobare des 200 mètres sont considérablement exploitées, voire surexploitées.

26. La réunion a été informée qu'il n'y a pas d'accord international couvrant pleinement la sécurité des navires de pêche, mais que les dispositions nationales concernant les navires de 12 mètres de long et plus sont souvent plus rigoureuses que pour les embarcations de taille inférieure. Ainsi, même les petites embarcations de 12 mètres et plus peuvent pêcher en haute mer en Méditerranée.

27. Les participants à la réunion ont présenté des rapports sur la composition de leurs flotilles nationales en réponse à un questionnaire distribué par le secrétariat. Des renseignements ont aussi été fournis sur les pratiques nationales en matière d'attribution d'un pavillon, d'immatriculation et de licence de pêche. Ces rapports figurent en appendice.

28. Les participants sont convenus que la longueur minimale des navires autorisés à pêcher en haute mer en Méditerranée devrait être inférieure à 24 mètres. Au cours du débat visant à fixer la longueur minimale appropriée de ces navires, un certain nombre de questions ont été examinées:

- travail administratif lié à la fixation d'une longueur minimale; trop de navires seraient concernés et le système serait difficile à gérer;

- coûts des dispositions administratives requises pour l'agrément des navires;

- coûts qu'entraînerait la mesure des navires de moins de 24 mètres conformément à la définition stipulée dans l'Accord;

- avantages d'une démarche progressive, pour parvenir à une longueur minimale: les navires les plus grands (mais de moins de 24 mètres) seraient d'abord obligés d'obtenir une autorisation; la longueur requise serait ultérieurement réduite compte tenu de l'expérience acquise.

29. Quelques participants ont proposé que la longueur minimale soit de 12 mètres car des navires de pêche de cette taille opèrent déjà en dehors des eaux territoriales. En outre, plusieurs Etats imposent déjà aux navires de moins de 12 mètres de ne pas sortir des eaux territoriales. De plus, on a souligné que, étant donné le type et la conception des embarcations, il existe de nombreux navires de 12 mètres qui peuvent parfaitement opérer en haute mer.

30. D'autres participants ont estimé que la limite de 12 mètres était trop faible et qu'il vaudrait mieux fixer une longueur plus réaliste du point de vue administratif pour tous les Etats méditerranéens.

31. Plusieurs participants ont souligné la nécessité de fournir une assistance technique aux pays en développement conformément à l'Article VII de l'Accord, afin de leur permettre de s'acquitter de leurs obligations.

32. On a toutefois noté que la longueur minimale qui sera adoptée devra correspondre à celle des navires qui assurent une grande part des captures en haute mer en Méditerranée. A cet égard, il a été convenu que les navires de pêche de 15 mètres et plus devront obtenir une autorisation de pêche en haute mer. Lorsque cette mesure aura été appliquée, et compte tenu de l'expérience acquise, on pourra revoir la longueur minimale et envisager de l'abaisser à 12 mètres.

33. La réunion est donc convenue de recommander au CGPM, pour examen à sa prochaine session, une longueur minimale de 15 mètres aux fins de l'Accord. A cet égard, le CGPM souhaitera peut-être aussi envisager la mise en place d'un mécanisme régional pour l'établissement d'un fichier des navires autorisés à pêcher en haute mer.

VII. Autres questions

34. Le rapport a été adopté le mercredi 8 mars 1995.

APPENDIX/APPENDICE 1

AGENDA/ORDRE DU JOUR

1. Opening of the session
2. Election of Chairperson
3. Provisions and Status of the "Compliance Agreement"
4. Data Storage and Retrieval Systems for Recording Details of Fishing Vessels and Authorizations to Fish
5. Minimum Length of Vessels for the Application of the Compliance Agreement in the Mediterranean Sea
6. Any Other Matters
7. Adoption of the Report

1. Ouverture de la session
2. Election du Président
3. Dispositions et Etat de l'Accord
4. Système de stockage et de retrait des données concernant les bateaux et les licences de pêche
5. Taille minimum des bateaux pour la mise en application de l'Accord en Méditerranée
6. Autres questions
7. Adoption du rapport

APPENDIX/APPENDICE 2

LIST OF DOCUMENTS/LISTE DES DOCUMENTS

1. Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas
2. Guidelines for the Implementation in National Legislation of the Agreement to Promote Compliance With International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas
3. Provisions and Status of the Compliance Agreement
4. Status of the FAO Data Base for Recording Information Required Under Article VI of the "Compliance Agreement"
5. Considerations for the Establishment of a Minimum Length for the Application of the "Compliance Agreement" to Vessels Fishing in the Mediterranean Sea

- | | |
|-------|---|
| Inf.1 | List of Documents |
| Inf.2 | List of Participants |
| Inf.3 | Proceedings at the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks |
| Inf.4 | Situation Reports by Countries |

1. Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion
2. Directives pour la mise en oeuvre dans le cadre de la législation nationale de l'Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion
3. Dispositions et état de l'Accord
4. Etat de la base de données de la FAO pour l'enregistrement des informations requises par l'Article VI de l'Accord
5. Considérations en vue de l'établissement d'une longueur minimum en Méditerranée pour la mise en oeuvre de l'Accord

- | | |
|-------|--|
| Inf.1 | Liste des documents |
| Inf.2 | Liste des participants |
| Inf.3 | Compte rendu de la Conférence des Nations Unies sur les stocks chevauchants et le stocks de poissons grands migrants |
| Inf.4 | Rapports des pays membres |

APPENDIX/APPENDICE 3

LIST OF PARTICIPANTS/
LISTE DES PARTICIPANTS

Albania/l'Albanie

Algeria/Algérie

Bularia/Bulgarie

Croatia

STANICIC, Milan
Ministry of Maritime Affairs, Transport &
Communication
Harbour Master's Office
58000 Split
Tel: 00385 58 355488
Fax: 00385 58 361298

Cyprus/Chypre

ECONOMOU, Emilios
Ministry of Agriculture, Natural
Resources and Environment
Fisheries Department
Eolou Street 13
Nicosia
Tel: 00357 2 30 2684
Fax: 00357 2 365 955

Egypt/Egypte

France

PERONNE, Philippe
Chargé de mission aux Affaires
Internationales
Direction des Pêches Maritimes et des
Cultures Marines
Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
3 Place de Fontenoy
75700 Paris
Tel: 0033 44498438
Fax: 0033 44498400

Greece/Grèce

Israel/Israël

PISANTY, Shmuel
Chief, Management and Fishing
Technology Unit
P.O. Box 1213
K.Haiim 26106
Tel: 00972 4418853
Fax: 00972 4418854

Italy/Italie

Lebanon/Liban

Libya/Lybie

Malta/Malte

AGIUS, Carmelo
National Aquaculture Centre
Fort St. Lucian
M'Xlokk
Tel: 00356 685525/828863
Fax: 00356 688380

GALEA, J.
P.A. to Minister
Ministry for Food, Agriculture
and Fisheries
Barriera Wharf
Valletta
Tel: 00356 225236
Fax: 00356 231294

MEILAQ, A.
National Aquaculture Centre
Fort St. Lucian
M'Xlokk
Tel: 00356 658863
Fax: 00356 688380

MIFSUD, F. Montanaro
Ambassador of Malta to Rome
Permanent Representation of the
Republic of Malta to FAO
Lungotevere Marzio 12
00186-Rome
Tel: 0039 6 687 9947
Fax: 0039 6 689 2687

PACE, Jonathan
Merchant Shipping Directorate
Malta Maritime Authority
Lascaris Wharf
Valletta
Tel: 00356 250360
Fax: 00356 241460

PULLICINO, J.
Fisheries Department
Ministry for Food, Agriculture
and Fisheries
Barriera Wharf
Valletta
Tel: 00356 222606
Fax: 00356 231294

Monaco

Morocco/Maroc

BOUALI, Ali
Chef de Service des Investissements
et de la Programmation à la Direction
des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture
Ministère des Pêches Maritimes et
de la Marine Marchande
Rabat
Tel: 00212
Fax: 00212 778540

Romania/Roumanie

BAJENARU, Iuliana Ms.
Second Secretary
Head of Section
Legal Affairs and Treaties Division
Ministry of Foreign Affairs
14 Modroga Street
Bucarest
Tel: 0040 1 312.75.95
Fax: 0040 1 312.75.71/77

Spain/Espagne

DOMINGUEL, Carlos
Ministry of Foreign Affairs
C/LA Bolsa, 14-1ºD
28013 Madrid
Tel: 0034 1 5220859

FERNANDEZ FDEZ, Manuel Angel
Secretaría General de Pesca
Marítima
Ortega y Gasset 57
Madrid
Tel: 0034 1 4025000
Fax: 0034 1 4020212

Syria/Syrie

Tunisia/Tunisie

CHRIAA, Taoufik
Directeur de la Promotion de la Pêche
Ministère de l'Agriculture
Tunis
Tel: 00216 1 890493
Fax: 00216 1 799407

Turkey/Turquie

European Economic Community (EEC)/Communauté économique européenne (CEE)

CUEFF, Jean-Claude
Commission of European Union
200 rue de la Loi
B-1049 Bruxelles
Belgium (Belgique)
Tel: 0032 2 2951292

NORDMANN, Christoph
Commission of European Union
200 rue de la Loi
B-1049 Bruxelles
Belgium (Belgique)
Tel: 0032 2952103

PEREZ, Belen
Commission of European Union
200 rue de la Loi
B-1049 Bruxelles
Belgium (Belgique)
Tel: 0032 2969268

**FAO FISHERIES DEPARTMENT/
DEPARTEMENT DES PECHEES DE LA
FAO**

MOORE, G.
Legal Counsel/Conseiller juridique

FITZPATRICK, J.
Director, a.i./Directeur a.i.
Fishery Industries Division/
Division des industries de la pêche

NEWTON, C.
Chief, Fishery Information, Data and
Statistics Service/Chef, Service de
l'information, de données et de statistiques
sur la pêche

KONRADSSON, K.
Data Base Specialist/Expert en banques de
données

BEKALTI, C.
Interpreter/Interprète

HILL, P.
Interpreter/Interprète

DE LANDA, M.-T.
Interpreter/Interprète

SANDOZ, M.E.
Interpreter/Interprète

VALLIN, D.
Translator/Traductrice

GFCM Secretariat/Secrétariat du CGPM

BEN ALAYA, H.
Secretary of GFCM/Secrétaire du CGPM

MARTONE-BOCCIA, G.
Secretary/Secrétaire

MARCANGELO-SABATINI, A.
Secretary/Secrétaire

Speech by
The Hon Mr Censu Galea BE &A, A&CE, MP
Minister for Food Agriculture & Fisheries

Your Excellencies, distinguished representatives of GFCM Member States, Ladies and Gentlemen.

It is a great pleasure for me to inaugurate this Ad Hoc Meeting of Experts on the Application of the Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas. I should also like to welcome most warmly to our shores all participants in this Meeting, and I trust you will have a profitable and pleasant time here.

The main theme of the discussions in the next few days is of crucial importance to all our Member States. We are deeply concerned at the over-exploitation of fisheries resources, and we recognise that this is to a considerable extent the consequence of the increased catching capacity of fishing fleets - a factor compounded by the prevalence of improper fishing practices, which are in their turn encouraged by the absence or ineffectiveness of over-all regulatory measures.

This situation should also be viewed in the context of the contribution being made by the fisheries sector to the world food supply for direct human consumption. When account is taken of the size of such contribution, and of the fact of the growing demand for fishery products (in itself a welcome trend from a nutritional and dietary point of view), it is clear that a severe strain is being placed on this resource.

Action at the international level, therefore, becomes imperative, and we welcome the initiatives being taken in various international fora to promote collaboration in the conservation and sustainable development of shared natural resources and in the protection of the marine environment - among them the International Code of Conduct on Responsible Fisheries being elaborated in FAO.

The problem of over-exploitation regards both fisheries resources within the areas of national jurisdiction and those on the high seas, as well as the straddling and highly migratory stocks which are the subject of the on-going negotiations at the United Nations in New York. Here, we are concerned with fishing operations in areas outside and beyond those of national jurisdiction.

The Compliance Agreement - to use its short title - is intended "inter alia" to ensure that reflagging of fishing vessels is not resorted to for the purpose of circumventing internationally agreed management measures. Its other provisions include those which prescribe specific responsibilities of the flag State in respect of fishing vessels entitled to fly its flag; port State responsibility; and various requirements with which we will be more closely concerned here, regarding the maintenance of records of fishing vessels, and the submission and exchange of information on fishing operations, catches and landings. We look forward to the detailed discussions to be held on these items.

Let me recall, on this occasion, that the Compliance Agreement was approved unanimously by the FAO Conference at its November 1993 Session. It is quite remarkable that the conclusion of this Agreement proceeded on an exceptionally fast track, and that the elaboration, negotiation, finalisation, and adoption of the legal instrument was completed practically in the space of one year. This achievement is not only an indication of how deeply felt by informed world public opinion is the problem of fisheries conservation and management, but also constitutes a tribute to the sense of responsibility of FAO's Member States and a clear demonstration of their awareness of the urgency of remedial action. My country was happy to participate in this process, and will continue to play its part in this sphere in the respective international fora.

I am confident that our Meeting here will serve to maintain the momentum achieved, and that the Agreement will not remain a dead letter. We will be hearing shortly about the present status of the Agreement, and the progress being made towards its implementation.

The Agreement is particularly significant in the Mediterranean context. The GFCM at its 20th session held in Malta two years ago expressed preoccupation at the high level of large pelagic fishing on the high seas of the Mediterranean, and rightly urged in this respect tighter control of both coastal and distant water fleets. Moreover, it recognised that the diversity of fisheries and of fishing gears used made it difficult to reach agreement on harmonising national regulatory measures to protect resources and to ensure sustainable development of the fisheries sector.

The Mediterranean is an enclosed or semi-enclosed sea within the meaning of the UN Convention on the Law of the Sea, which my country ratified last year. The Convention calls upon States bordering an enclosed or semi-enclosed sea to endeavour (inter alia) to co-ordinate the management, conservation, exploration and exploitation of the living resources of the sea. The exigency of an appropriate international regime for the Mediterranean with its particular ecological, biological and sociological characteristics is generally recognised.

In this connection, I should like to reiterate our wholehearted support for the Declaration on the Conservation and Management of the Fishery Resources of the Mediterranean, which was adopted at the Diplomatic Conference organised by the European Commission in Crete last December, and to which we fully subscribed. This Solemn Declaration reminds us of the duty, shared by all States which benefit from the biological wealth of the Mediterranean marine environment, to ensure that its fishery resources are preserved and developed. It also includes an undertaking that the coastal States of the Mediterranean, and the other States which benefit from its biological resources, will examine the legal instruments and other measures to be implemented, so that co-operation in the preservation and development of such resources is promoted.

The Compliance Agreement makes specific reference to fishing regions where bordering coastal States have not yet declared exclusive economic zones, and the Mediterranean is one of such regions. As you will have seen from the circular letter sent out at the end of January to announce this meeting, the main technical issue we have before us is that of the establishment of the minimum length of fishing vessels below which the Compliance Agreement will not apply. The Agreement makes a general exemption for fishing vessels of less than twenty four metres in length.

We hope that this meeting will be able to arrive at reasoned and agreed recommendations on this issue, which can then be presented to the GFCM's twenty first Session in Spain next May. We would also expect from your discussions some advice on appropriate data bases for national fleet statistics, and on the feasibility of the establishment of a regional record of fishing vessels to which the Compliance Agreement would apply, in order to enhance co-operation in the monitoring and surveillance of fishing operations in the Mediterranean. There is therefore an intense schedule of business ahead of you, in the course of which you will be laying the ground work for the solution of some of our problems.

Before concluding, I should like to express on behalf of the Government of Malta my deep gratitude to the European Union for its material support which has made this Meeting possible. I also appreciated the encouragement we received from Brussels during our preparations. I am confident that this Meeting will serve to promote and enhance the traditional relations between all countries of the Mediterranean basin, as well as with the European Union.

Again I wish you an agreeable stay in my country and thank you for your attention.

**Allocution de
M. Censu Galea, BE & A, A & CE, MP
Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche**

Excellences, Mesdames et Messieurs les représentants des Etats Membres du CGPM, Mesdames et Messieurs,

C'est un grand plaisir pour moi d'inaugurer cette réunion d'experts pour la mise en application de l'Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Je voudrais aussi souhaiter la bienvenue sur notre île à tous les participants à cette réunion, et j'espère que votre séjour parmi nous sera utile et agréable.

Le thème principal des débats de ces prochains jours est d'une importance cruciale pour tous les Etats Membres. Nous sommes très préoccupés par la surexploitation des ressources halieutiques, et nous reconnaissons que cela est dû dans une très large mesure à la capacité accrue de capture des flottilles de pêche, facteur qui est encore aggravé par la prévalence de pratiques de pêche incorrectes, qui sont encouragées par l'absence ou l'inefficacité de réglementations générales.

Cette situation doit aussi être analysée dans le contexte de la contribution du secteur des pêches aux approvisionnements alimentaires mondiaux pour la consommation humaine directe. Si l'on tient compte de l'ampleur de cette contribution et de la demande croissante de produits de la pêche (tendance positive d'un point de vue nutritionnel et diététique), il est clair que ces ressources sont mises à rude épreuve.

Des mesures s'imposent donc au niveau international et nous nous félicitons des initiatives prises dans diverses instances internationales pour promouvoir la collaboration en matière de conservation et de développement durable des ressources naturelles partagées et dans le domaine de la protection de l'environnement marin - notamment le Code international de conduite pour la pêche responsable qui est actuellement élaboré à la FAO.

Le problème de la surexploitation concerne à la fois les ressources halieutiques dans les zones relevant des juridictions nationales et les ressources de la haute mer, ainsi que les stocks chevauchants et les stocks de poissons grands migrateurs qui font l'objet des négociations en cours à l'ONU à New York. Nous nous occupons ici des opérations de pêche qui se déroulent au delà des zones relevant des juridictions nationales.

L'Accord qui nous réunit ici a entre autres pour but d'assurer que les navires de pêche ne changent pas de pavillon pour échapper aux mesures de gestion convenues au plan international. Les autres dispositions visent notamment les responsabilités spécifiques de l'Etat du pavillon vis-à-vis des navires de pêche autorisés à battre son pavillon, la responsabilité de l'Etat du port d'attache et les diverses dispositions que nous étudierons plus en détail ici, à savoir la tenue de fichiers des navires de pêche et la présentation et l'échange d'informations sur les opérations de pêche, les captures et les débarquements. Nous attendons avec impatience les débats approfondis qui doivent avoir lieu sur ces thèmes.

Permettez-moi de rappeler, à cette occasion, que l'Accord a été approuvé à l'unanimité par la Conférence de la FAO à sa session de novembre 1993. Il est tout à fait remarquable que la conclusion de cet Accord ait pu se faire aussi rapidement puisque l'élaboration, la négociation,

la mise au point et l'adoption de cet instrument juridique n'ont guère duré plus d'un an. Ce succès est révélateur de la façon dont l'opinion publique mondiale concernée perçoit la gravité du problème de la conservation et de la gestion des pêches, mais aussi du sens des responsabilités dont font preuve les Etats membres de la FAO, et cela montre à quel point ils sont conscients de l'urgence de mesures correctives. Mon pays a été heureux de participer à ce processus et il continuera à jouer son rôle dans ce domaine dans les diverses instances internationales.

Je suis sûr que notre réunion contribuera à maintenir l'élan acquis et que l'Accord ne restera pas lettre morte. Nous serons informés sous peu de l'état actuel de cet Accord et des progrès réalisés pour le mettre en application.

L'Accord est particulièrement important dans le contexte méditerranéen. A sa vingtième session qui a eu lieu à Malte il y a deux ans, le CGPM s'est déclaré préoccupé de l'intensité de la pêche aux grands pélagiques en Méditerranée, et il a instamment demandé, à juste titre, des contrôles plus stricts des flottilles de pêche dans les eaux côtières et au large. De plus, il a reconnu que la diversité des pêcheries et des engins de pêche utilisés rendait difficile tout accord sur l'harmonisation des réglementations nationales visant à protéger les ressources et à assurer un développement durable du secteur des pêches.

La Méditerranée est une mer fermée aux termes de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, que mon pays a ratifiée l'année dernière. La Convention demande aux Etats riverains d'une mer fermée ou semi-fermée de s'efforcer (notamment) de coordonner la gestion, la conservation, l'exploration et l'exploitation des ressources biologiques marines. On s'accorde dans l'ensemble à reconnaître qu'il faut adopter un régime international approprié pour la Méditerranée compte tenu de ses caractéristiques écologiques, biologiques et sociologiques particulières.

A cet égard, je voudrais réitérer notre soutien sans réserve à la Déclaration sur la conservation et la gestion des ressources halieutiques en Méditerranée, qui a été adoptée lors de la Conférence diplomatique organisée par la Commission européenne en Crète en décembre dernier, et à laquelle nous avons pleinement souscrit. Cette Déclaration solennelle nous rappelle que tous les pays qui profitent de la richesse biologique de l'environnement marin méditerranéen ont le devoir de veiller à ce que les ressources halieutiques soient préservées et développées. La Déclaration contient aussi un engagement des Etats riverains de la Méditerranée, et des autres Etats qui profitent de ses ressources biologiques, à étudier les instruments juridiques et autres mesures qu'il conviendrait d'appliquer pour promouvoir la coopération en vue de conserver et de développer ces ressources.

L'Accord qui nous intéresse ici fait nommément référence aux régions de pêche dans lesquelles des zones économiques exclusives n'ont pas encore été déclarées par les Etats côtiers limitrophes, et la Méditerranée est dans ce cas. Comme vous l'avez noté dans la lettre circulaire qui a été envoyée fin janvier pour annoncer cette réunion, la principale question technique dont nous sommes saisis est celle de la fixation d'une longueur minimale pour les navires de pêche en dessous de laquelle l'Accord ne s'applique pas. L'Accord prévoit une exemption générale pour les navires de pêche d'une longueur inférieure à 24 mètres.

Nous espérons que cette réunion sera en mesure de parvenir à des recommandations pertinentes et approuvées par tous sur cette question, et qu'elles pourront être présentées au CGPM à sa vingt et unième session qui se tiendra en Espagne en mai prochain. Vos débats devraient nous aider à mettre en place des bases de données appropriées pour nos statistiques nationales sur les flottilles de pêche et un fichier régional des navires de pêche auxquels l'Accord

est applicable afin de renforcer la coopération en matière de supervision et de surveillance des opérations de pêche en Méditerranée. Le programme de travail qui vous attend est donc chargé, car vous devez préparer le terrain en vue de résoudre quelques-uns de nos problèmes.

Avant de conclure, je voudrais, au nom du Gouvernement de Malta, exprimer notre profonde gratitude à l'Union européenne pour l'aide matérielle qui nous a permis d'organiser cette réunion. J'apprécie également les encouragements reçus de Bruxelles pendant la phase préparatoire. Je suis sûr que cette réunion contribuera à promouvoir encore les relations traditionnelles qui unissent tous les pays du bassin méditerranéen, et avec l'Union européenne.

Je vous souhaite de nouveau un agréable séjour dans mon pays et je vous remercie de votre attention.

APPENDIX/APPENDICE 5

COUNTRY STATEMENTS/RAPPORTS DES PAYS MEMBRES

Information Requested From Delegations

1. Composition of National Fleets Operating in the Mediterranean and Black Seas beyond 12 miles from the Coast (by length and vessel type)

Vessel Categories:

10m in length and above but less than 12m

12m " " " " " " " 15m

15m " " " " " " " 18m

18m " " " " " " " 24m

24m " " " " " " " 35m

35m " " " " " " " 46m

46m >

2. National Practices for the Allocation of Flag, Registration of Vessels as defined in the Compliance Agreement, and Authorization to Fish, including, *inter alia*:

Type of data on Vessels Entered in the Record

Authority responsible for flag allocation

Type of data given in Authorization to Fish

Authority responsible for issuing Authorization to Fish

Restrictions imposed (areas to be fished/navigational warranties)

Reporting requirements by vessels

Methods of storing data

Provisions for Bare Boat Chartering

3. Additional needs, if any, to comply with the provisions of the Agreement, in particular, Articles IV and V.

Informations à fournir par les délégations

1. Composition de la flottille nationale opérant en Méditerranée et en mer Noire, au delà de la limite des 12 miles (par longueur et par catégorie)

Tranches de longueur

entre 10 m et 12 m (non inclus)

entre 12 m et 15 m (non inclus)

entre 15 m et 18 m (non inclus)

entre 18 m et 24 m (non inclus)

entre 24 m et 35 m (non inclus)

entre 35 m et 46 m (non inclus)

46m >

2. Pratiques utilisées par les pays membres pour l'octroi de pavillon, enregistrement des bateaux, tels que définis par l'Accord, et licence de pêche, y compris, inter alia:
 - type d'informations concernant le bateau, inscrites dans les registres
 - autorité qui délivre le droit au pavillon
 - informations inscrites sur la licence de pêche
 - autorité responsable pour délivrer la licence de pêche
 - restrictions imposées (zones de pêche/sécurité de navigation)
 - type de rapports par bateau
 - affrètement de bateaux sans officiers et équipage
3. Besoins supplémentaires éventuels pour se conformer aux dispositions de l'Accord et en particulier de ses articles IV et V.

COUNTRY STATEMENT: CROATIA

1. Composition of Croatian Fleet operating in the Adriatic Sea beyond 12 miles from the coast:

10 m in length and above but less than	12 m - 0
12 m " "	15 m - 17
15 m " "	18 m - 26
18 m " "	24 m - 46
24 m " "	35 m - 12
35 m " "	46 m - 0
46 m " "	- - 0

The above-mentioned vessels have the Category of Navigation "Adriatic Sea Area", which means they are capable of navigating safely in that area.

- The Category of Navigation does not give the vessel any legal right to fish inside 12 miles from the coast or beyond 12 miles from the coast.

- The Category of Navigation is under the control of the Ministry of Maritime Affairs, Transport and Communications.

- The Ministry of Agriculture and Forestry is the authority responsible for fisheries.

The existing fishing permits issued are valid only for fishing inside the territorial waters of the Republic of Croatia.

Generally, the above fishing vessels do not have sufficient fishing equipment for fishing on the high seas.

In practice, all Croatian vessels operate inside the territorial waters.

2. National Practices for Allocation of Flag, Registration of vessels as defined in the Compliance Agreement, and Authorization to Fish

The responsibility for the development of maritime activities lies with the Ministry of Maritime Affairs, Transport and Communications. Its authority and jurisdiction are exercised through the Ministry's Maritime Department. A part of the Department's activities includes: registration of ships, administration of enforcement of the Maritime Code, control of shipping and enforcement of international conventions, investigation of marine casualties, certification of seafarers, etc.

- The Register of Croatian ships is governed by the Maritime Code 1994. The Maritime Code 1994 establishes two types of Registers for fishing vessels as follows:

- a) All fishing vessels of less than 12 metres (overall) and less than 15 GT, should be registered in the Fishing Boats Register;
- b) All fishing vessels over the above-mentioned measures should be registered in the Fishing Ships Register.

- The Register is located in the Harbour Master's offices of the major Croatian ports (Pula, Rijeka, Zadar, Sibenik, Ploce and Dubrovnik).

The type of data entered in the Fishing Ships Register refers to the following:

- home Port
- name of fishing vessel
- registration number
- type of vessel
- length overall
- width
- material of construction
- type of propulsion and power
- name of shipowner and operator
- area of navigation
- minimum safe manning
- mortgages.

The ship owner should be a legal or natural Croatian.

A ship which is completely or partly owned by a foreign citizen, or foreign company, can be registered in the Croatian Fishing Ships Register only in the case where the ship operator is a legal or natural Croatian.

Fishing permits shall be issued by the Economic Office of the county.

The conditions for awarding fishing permits (concessions) are as follows:

- qualifications (skill)
- fishing means (vessels)
- fishing tools (nets, etc.)

In the area of the territorial sea of the Republic of Croatia (excluding the zone provided for the needs of the armed forces of the Republic), trawling in the northern zone of Jabucka kotlina (Jabucka basin) is only allowed three days a week.

According to the (new) Sea Fishing Act passed on 6 October 1994, the obligation to keep a fishing logbook and submit fishing data was introduced. The putting into practice of this obligation is underway.

The new Sea Fishing Act also provides, besides those obligations indicated under Item 5, for the keeping of records on all fishing vessels (doors, size, driving machine power, type of fishing, etc.). Evidence will be kept by the Fishing Administration in Zagreb.

Fishing permits (concessions) and conditions for awarding them (Items 2 and 3), will be issued shortly by the Fishing Administration through the district units (offices) and their systemization is underway.

COUNTRY STATEMENT: CYPRUS

MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT FISHERIES DEPARTMENT

Nicosia, 1995

1. Composition of National Fleets in the Mediterranean Sea and Black Sea.

Cyprus exercises adequate control, in the Mediterranean basin, on the fishing fleet under its flag, operating outside the territorial waters. Fishing gear deteriorating, damaging and reducing living resources in the High Seas is not allowed in the open sea and inside territorial waters.

The Cyprus fleet operating outside the territorial waters comprises of trawlers exploiting demersal resources in the Eastern Mediterranean and of Swordfish Fishing Vessels using surface long-lining with 1,500 hooks/boat. The gear is quite selective catching mainly Swordfish which is the main target species with very little damage (in this area at least) to turtles, dolphins and other non-target marine species. Hand-lining is also carried out by these vessels for catching Blue-fin tuna. This method is highly selective and does not affect other stocks of fish, mammals, turtles etc.

Drift-netting is not carried out by any Cypriot Vessels either inside or outside of the Territorial Waters, and the Fisheries Legislation has provisions on the basis of which fishing permits for such fishing cannot be given.

Cyprus has neither proclaimed an exclusive economic zone nor has it extended its fishing rights beyond the 12-mile territorial waters. Control of Cyprus' fishing vessels on the high seas has been achieved by introducing the Landing Permits system, by legislative Act 273/90. These permits are required by all fishing vessels operating outside the territorial waters.

1.1 VESSEL CATEGORIES

Cyprus Vessels fishing beyond 12 miles from the coast:

A. SWORDFISH VESSELS

LESS THAN 10M	2
10M AND ABOVE BUT LESS THAN 12	13
12M AND ABOVE BUT LESS THAN 15	10
15M AND ABOVE BUT LESS THAN 18	3
18M AND ABOVE BUT LESS THAN 24	4
24M AND ABOVE BUT LESS THAN 35	1

TOTAL	33
-------	----

B. TRAWLERS

18M AND ABOVE BUT LESS THAN 24	5
24M AND ABOVE BUT LESS THAN 35	5
	10

2. National Practices for the Allocation of Flag

In Cyprus there are two Laws for the Registration of fishing vessels. The Fishing Vessels-Registration, Sale, Transfer and Mortgage- Law of 1971, establishing Register "B". In this Register all fishing vessels with less than 15 tons are required to register.

Vessels with a capacity over 15 tons are obliged to register under Register A according to Merchant Shipping Law, 45 of 1963, under the Merchant Shipping Department.

The majority of vessels operating in the territorial Waters of Cyprus comprising the Artisanal Fisheries i.e up to 500 fishing boats (this is the limit foreseen by the Fisheries Legislation) are registered in Register "B".

Also 32 out of the 33 Swordfish Fishing Boats operating inside and outside the territorial waters are also registered in Register B.

Only the Trawler fleet, comprising of 16 Vessels operating inside and outside the Territorial Waters, comes under the Merchant Shipping Law. Out of these, some trawlers fish exclusively in the Territorial Waters of Cyprus. Some of these, during the idle period of Summer (fishing is prohibited in Cyprus for about 5 months, 1 June - 7th November each year), fish also outside the Territorial Waters. Six trawlers fish permanently in International Waters, for demersal resources.

2.1 National Practices

There are no specific National practices for the allocation of flag, under the Fishing Vessels Law. The boat owners should be Cypriots. Usually they are fishermen also. In the case of Trawlers the Skipper and/or the Engineer are usually co-owners.

As soon as a vessel gets the fishing licence it is entitled to be registered under the Fishing Vessels Law (Register B).

Concerning the vessels registered according to the Merchant Shipping Legislation the procedure is different. (See Annex III).

2.2 Type of Data on Vessel Entered in the Record, (Register "B" and "A").

The type of data entered in Register "B" can be seen in

Annex I. Such data are relevant to the following: Identity, Characteristics of Vessel, Dimensions of Vessel, Means of Propulsion, Fishing Gear, Fishing (deck) Equipment, Ownership of Vessel, Mortgages etc.

For type of data entered in Register "A", see Annex II.

2.3 Type of Data given in Authorization to fish and Authority responsible for issuing Authorization to fish.

The data for the authorization to fish (i.e., Landing Permits) for vessels operating outside the Territorial Waters of Cyprus are specified in Article 23 (3) of the legislative act 273/90, and refer to the size of the vessel and its power, as well as to any other information the Director of Fisheries may request regarding the Vessel for which a permit is being requested. Landing Permits are compulsory for vessels wishing to fish outside territorial waters and which bring their catch to Cyprus.

The Director of Fisheries is empowered to limit the number of permits every year for trawling and swordfish fishing. Today this number is limited to 15 and 60 respectively. No drift-net fishing is allowed.

Furthermore the Director of Fisheries can endorse each Landing Permit, defining the fishing method to be used, the allowable species of fish, the quantities to be landed etc. All permits are valid only for one year.

The Authority responsible for issuing Landing Permits for vessels fishing outside Territorial Waters, is the Director of the Fisheries Department, which is within the Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment.

2.4 Restrictions imposed

Through the Landing Permits we can direct the boats' activities and the areas in which they are allowed to fish, so that the international agreements signed by the Government of Cyprus are well respected. It has not come to our knowledge, so far, that Cypriot vessels have been violating, in any way such agreements in the Mediterranean.

2.5 Reporting Requirements

Cyprus vessels fishing in the Mediterranean are obliged by law to provide statistics. For this purpose they are required to fill in special Statistical Books supplied by the Fisheries Department recording their daily catch, by species, by area etc. Before any vessel comes to Cyprus to unload its catch, due notice is given to the Fishery Department, so that Fisheries Inspectors can check landings at the port of landing.

3. Additional Needs

Although no problems are faced by the existence of two registers of fishing vessels in Cyprus under two different Governmental Departments, we are currently envisaging the computerisation of our Register for practical reasons.

ANNEX I

Type of Data on Vessel Entered in the Record, Register "B".

I. IDENTITY CHARACTERISTICS

- a) Base Port
- b) Name of Vessel
- c) Registration Number
- d) Type of Vessel: Fishing/Auxiliary fishing

II. MEASUREMENTS OF VESSEL

- a) (A.O.L. Width, Draught)
- b) Material of construction

III. MEANS OF PROPULSION

- a) Engine Characteristics
- b) Power
- c) Year of Construction

IV. FISHING GEAR

- a) Long lines
- b) Fishing traps
- c) Nets (specify)

V. CRUE

Total number on vessel

VI. FISHING EQUIPMENT

- a) Echosounder
- b) Net/Line Hauler
- c) Others

VII. VARIOUS

- a) Name, Address of Owner/s
Other Owners
- b) Date of Registration
- c) Mortgage on the Vessel.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ



CERTIFICATE OF CYPRUS REGISTRY

PARTICULARS OF SHIP

Official Number	Name of Ship	No., Year and Port of Registry	No., Year and Port of previous Registry (if any)
Call Sign	Whether a Sailing, Steam or Motor Ship ; if Steam or Motor, how propelled	Where built	When built
CONSTRUCTION DETAILS		MAIN DIMENSIONS (As defined in the Inter. Convention on Tonnage Measurement 1969)	
Number of decks	Length (Article 2(8))	Metres	
Material used to construct hull	Breadth (Regulation 2(3))		
Type of ship (e.g. dry cargo, oil tanker, ro-ro, passenger, bulk carrier etc.)	Moulded Depth Amidships to Upper Deck (Regulation 2(2))		
	Moulded draught (Regulation 4(2))		

PARTICULARS OF TONNAGE

The tonnages of this ship in accordance with her International Tonnage Certificate (1969) are :—

GROSS TONNAGE

NLT TONNAGE

A summary of the spaces included and excluded from the tonnages are shown on the International Tonnage Certificate (1969).

PARTICULARS OF PROPELLING ENGINES, ETC., (IF ANY), as supplied by Builders, Owners or Engine Makers

No. of sets of Engines	Description of Engines	When made	Name and Address of Makers	Reciprocating Engines		Rotary Engines	N.H.P. B.H.P. I.H.P. Estimated speed of Ship
				No. of cylinders in each set	Diameter of cylinders	No. of cylinders in each set	
	Engines	Engines	Engines				
No. of Shafts	Particulars of Boilers	Boilers	Boilers	Length of Stroke			
	Description						
	Number						
	Loaded pressure						

The number of seamen and apprentices for whom accommodation is certified

I, the undersigned, Registrar of Cyprus Ships at the Port of hereby certify that the Ship, the Description on which is prefixed to this my Certificate, has been duly surveyed, and that the above Description is in accordance with the Register Book ; that whose Certificate of Competency or Service is No. is the Master of the said Ship and that the Name Residence and Description of the Owner and Number of hundredth Shares held by are as follows :—

Name, Residence, and Occupation of the Owner	Number of Hundredth Shares

Dated at the day of One thousand nine hundred

..... Registrar of Cyprus Ships.

NOTICE.—A Certificate of Registry is not a document of Title. It does not necessarily contain notice of all changes of ownership, and in no case does it contain an official record of any mortgages affecting the ship. In case of any change of ownership it is important for the protection of the interests of all parties that the change should be registered according to law. Changes of ownership, address or other registered particulars should be notified to the Registrar at the Port of Registry. Should the Vessel be lost, sold to foreigners, or broken up, notice thereof, together with the Certificate of Registry, if in existence, should immediately be given to the Registrar of Cyprus Ships at the Port of Registry under a Penalty of £500 for default.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ



MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND WORKS
DEPARTMENT OF MERCHANT SHIPPING
LIMASSOL

Tel. +357 5 330320, Fax +357 5 330264, Telex 2004 MERSHIP CY

BRIEF NOTE ON THE REGISTRATION OF SHIPS UNDER CYPRUS FLAG

I. GENERAL INFORMATION

1. Before a ship is registered under the Cyprus Flag, a company must be formed in Cyprus. The company is registered as a private company with limited liability (limited by shares) under the provisions of the Cyprus Companies Law as amended (Cap. 113) which is based on the U.K. Companies Act 1948. The ship will be registered in the ownership of this company.

2. Non-Resident individuals or companies may become shareholders in a Cyprus registered company. Cyprus companies wholly owned either directly or indirectly by non residents and deriving their income from sources outside Cyprus are exempt from exchange control. Profits of the company derived from the operation of a Cyprus ship and dividends received from a Cyprus shipping company are tax exempt. Also no capital gains tax or estate duty is payable on the sale. Transfer or inheritance of a ship or of shares in a shipping company. Seamen's are also exempt from income tax.

3. The procedure for incorporating a shipping company is quick and may be completed in a matter of days through a lawyer practicing in Cyprus.

4. Following the formation of the company the application for registration of a ship may be filed with the Registrar of Cyprus Ships (i.e. the Director of the Department of Merchant Shipping). The application, which must provide particulars with regard to the vessel and the shipowners (individuals or companies), is also submitted by a Cypriot lawyer.

5.1 Provisional registration of a ship may be effected at any place abroad where Cyprus has a Diplomatic Mission or an Honorary Consulate. The provisional registration can remain in force for a maximum of six months. Thereafter it may be renewed for a further three months. At the time of provisional registration the applicant must deposit legalised bill of sale, whereby the owner acquires title to the vessel and certificate of deletion of the vessel from the previous registry or a confirmation by the previous registry that the vessel is free of encumbrances.

He may send instructions by telex or fax to the Embassy or Consulate named by the applicant, to proceed with the provisional registration of the vessel.

5.2 Permanent registration of a ship may be effected as soon as the Registrar receives confirmation:

- i) from the ship's classification society that the ship retains its class and that statutory certificates may be issued on behalf of the Cyprus Government upon the ship's registration under the Cyprus flag.
- ii) by an approved accounting authority that an agreement has been signed for the clearance of the ship's radiomaritime accounts.

5.3 Parallel (Bareboat) Registration: the Cyprus legislation provides for the two forms of bareboat registration internationally accepted e.g. the "Parallel-in" registration and the "Parallel-out" registration of vessels.

The Parallel-in registration offers the possibility to a foreign flag vessel on bareboat charter to a Cyprus Shipping Company to be registered in parallel under the Cyprus flag for a period, usually of 2 years.

The Parallel-out registration offers the possibility to owners of Cyprus ships to bareboat charter them to a foreign person or company and to effect a "Parallel" registration in a foreign register for the duration of the charter party.

6. Age limit: certain conditions exist with regard to the registration of ships having an age over 17 years at the time of their registration under the Cyprus flag. Such conditions are applicable to the 3 types of registration: provisional, permanent, and parallel.

7. Registry Transactions and Mortgages: transfers, transmissions and mortgages must be recorded in the Register of Cyprus Ships. The relevant application must be submitted to the Registrar and the relevant documents may be deposited with the Registrar or a Consular Officer.

II. FEES AND TAXES

1. Provisional Registration Fees

(A) For vessels except passenger vessels

The fee per gross ton

Up to	5,000 GRT	10 cents
	5,001 - 10,000 GRT	8 cents

For each additional gross ton		
over	10,000	4 cents

- The minimum fee is Cy£ 125
- The maximum fee is Cy£ 3,000

(B) For passenger vessels

For each gross ton 15 cents

- The minimum fee is Cy£ 250

The current exchange rate is US D 2,1 = CY£1

2. Permanent Registration Fees

No other fee is payable if the permanent registration takes place before the expiration of the provisional registration period. Otherwise the above fees are payable anew.

3. Parallel Registration Fees

The fees for the parallel registration of a ship are 20 percent higher than those applicable to the provisional or permanent registration of a ship.

4. Fees for Registration, Transfer or Discharge of Mortgages

For registration or transfer of a mortgage with the registrar of ships the fees payable are as follows:

2 Cents per gross ton up-to 10,000 tons
1 cent per gross ton for each additional ton.

The minimum fee is Cy£ 30.

No Fee is payable for the discharge of mortgages.

5. Fees for the Transfer and Deletion of Ships

For the transfer of a ship to the ownership of another Cypriot Company the fees payable are as follows:

2 cents per gross ton up-to 10,000 tons
1 cent per gross ton for each additional ton.

The minimum fee is CY£30.

No fee is payable for deletion of ships.

6. Radio Station Fee

The radio station installation licence fee is paid at the provisional registration of the ship and is CY£ 10.

The radio licence renewal fee is CY£ 10 per year.

7. Annual Tonnage Tax

The annual tonnage tax is calculated as follows:

A fixed amount of CY£ 100 Plus.

	<u>GROSS TONS</u>	<u>CENTS</u>
- For each gross ton up to	1,600	26
- For each additional ton between	1,601 - 10,000	16
- For each additional ton between	10,001 - 50,000	6
- For each additional ton over	50,000	4

The resulting figure from the above calculation is then multiplied by the corresponding rate shown.

<u>AGE OF SHIP</u>	<u>RATE</u>
- Up to 10 years	0,75
- 11 - 20 years	1
- Over 20 years	1,3

For passenger ships the annual tonnage tax is double the amount resulting from the above calculations.

There is a 30% discount on the tonnage tax when the vessel's crew and technical management is carried out by a Cypriot Shipmanagement Company.

If a ship is laid up for a period of more than three consecutive months in any one year only 25% of her tonnage tax is payable for that period.

Vessels which are less than 10 years old enjoy a 30% discount on tonnage tax.

For further information on registration issues please do not hesitate to contact us again.

Μάρτιος 1995

RAPPORT DE L'UNION EUROPÉENNE

Description de la situation existante à l'intérieur de l'Union européenne en ce qui concerne l'octroi de pavillon, l'octroi de licences et l'enregistrement des navires

Dans le cadre de l'Union européenne, l'octroi de pavillon, l'octroi de licences de pêche et l'enregistrement des navires de pêche sont des questions qui relèvent de la compétence de ses Etats membres. Or, ces compétences doivent être exercées en respectant la législation établie au niveau communautaire.

C'est ainsi que, d'après la réglementation communautaire, tous les navires de pêche de l'Union sont tenus d'avoir une licence de pêche pour pouvoir exercer leurs activités de pêche. Cette obligation, ainsi que les informations minimales que doivent contenir les licences de pêche, sont établies par le Règlement (CE) No. 3690/93 du Conseil, du 20 décembre 1993 (annexe). Il est à noter que ces éléments d'information sont en ligne avec ceux exigés par le "Compliance Agreement" de la FAO.

Dans ce domaine, une référence doit aussi être faite au Règlement (CE) No. 1627/94 du Conseil, du 27 juin 1994, établissant les dispositions générales relatives aux permis de pêche spéciaux.

Finalement, pour compléter l'encadrement législatif de l'Union, le régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche a été institué par le Règlement (CEE) No. 2847/93 du Conseil, du 12 octobre 1993. En ce qui concerne spécifiquement l'exercice de la pêche en Méditerranée, le Règlement (CE) No. 1626/94 du Conseil, du 27 juin 1994, a introduit des mesures techniques de conservation des ressources de pêche dans cette région (annexes).

Depuis 1989, la Commission collecte les données qui lui sont transmises mensuellement par les Etats membres dans le "Fichier communautaire des navires de pêche". Outre la collecte des caractéristiques administratives (numéro et port d'immatriculation, indicatif radio, marquage, externe, etc.) ou physiques (tonnage en GT, puissance installée en KW, engins de pêche, etc.), des navires, la Commission lui attribue un numéro interne qui est une sorte d'immatriculation communautaire attachée à la vie du navire au sein de l'Union.

Le Fichier est en fait une base de données relationnelle composée d'un dictionnaire des navires et de leurs caractéristiques avec une mise à jour mensuelle, et d'annexes qui sont des fichiers d'application particuliers (licences, pêcheries, segments de flottes) de la Politique Commune de la pêche. Le dictionnaire a une dimension historique et permanente (tous les événements enregistrés sont conservés). Les annexes reliées au dictionnaire par le numéro interne ont une durée de vie adaptée à leur fonction. La confidentialité des données individuelles est aujourd'hui la règle.

Une modification du fichier est aujourd'hui à l'étude afin de l'adapter à la gestion des régimes d'effort de pêche. A cet effet, les procédures de communication seront accélérées (télématique) de même qu'un accès sélectif à certaines données pour les Etats riverains responsables du contrôle.

En Méditerranée, sur les 43 000 navires communautaires enregistrés, 8 800 ont plus de 12 mètres et 1 000 plus de 24 mètres, sans distinction des zones de pêche.

RAPPORT DU PAYS MEMBRE: FRANCE

1. Composition de la flottille opérant au delà des 12 milles

-	de 10 a 12 mètres	40 navires
-	de 12 a 15 mètres	26 navires
-	de 15 a 18 mètres	25 navires
-	de 18 a 24 mètres	82 navires
-	+ de 24 mètres	40 navires

2. Pratiques françaises pour l'enregistrement des navires

2.1 Informations inscrites dans les registres

2.1.1 Fichier national "Navires"

- Numéro d'immatriculation national
- Nom du navire
- Position du navire (arme ou non)
- Puissance (KW)
- Longueur hors-tout et jauge
- Type de navire
- Pavillon
- Indicatif radio
- Origine (import)
- Longueur entre perpendiculaires
- Vitesse estimée
- Exploitant
 - Nom
 - Prénom
 - No. d'identification national
 - Date de début de l'exploitation
- Lieu d'immatriculation
- Date d'immatriculation
- Catégorie de navigation
- Matériel de construction
- Pays de construction
- Date de francisation
- Numéro de francisation
- Jauge nette et largeur

2.1.2 Fichier national "Licences"

- Numéro d'immatriculation national du navire
- Nom du navire
- Longueur hors-tout, puissance et jauge
- Nom, prénom et numéro de l'exploitant
- Type du navire (métier principal, métier accessoire)
- Zone de pêche
- Port d'exploitation
- Numéro de licence et sa situation (accordée, utilisée)

2.2 Autorité qui délivre le pavillon

Administration des Douanes (par ailleurs détenteur du fichier des propriétaires).

2.3 Restrictions imposées

2.3.1 Zones de pêche

Des interdictions en temps, en lieu et pour certaines espèces ou types de pêche sont multiples. Elles peuvent être provisoires ou permanentes. A titre d'exemple, le chalutage n'est autorisé qu'en semaine, les horaires de sortie étant fixés par port (en moyenne de 2h00 à 18h00).

2.3.2 Il existe également des restrictions relatives à la sécurité de la navigation.

2.4 Rapports fournis par les navires

- déclarations de captures
- liste d'équipage
- déclaration de mise en circulation

3. Régime des licences en Méditerranée (Arrêté du 14 mai 1993)

En haute mer, l'exercice de la pêche par les navires battant pavillon français est subordonné à la détention d'une licence attribuée à un armateur pour un navire spécifié. Le nombre de licences, par type de pêche, est fixé chaque année par le Ministre.

COUNTRY STATEMENT: ISRAEL

STATE OF ISRAEL
Ministry of Agriculture, Department of Fisheries
Fisheries Management & Fishing Technology Unit
P.O. Box 1213, K. Haiim 26106

by S. Pisanty

1. The Israeli Fisheries Department issues permits to fishing vessels to fish. The permit specifies the fishing methods and the fishing area. The licence is not limited to 12 miles.
2. Composition of the Israeli fishing fleet operating in the Mediterranean Sea beyond 12 miles from the coast:

<u>Category</u>	<u>Trawler</u>	<u>Longliner</u>	<u>Total</u>	<u>%</u>
10 - < 12 m	3	11	14	28
12 - < 15 m	5	5	10	20
15 - < 18 m	12	1	13	26
18 - < 24 m	10	1	11	22
24 - < 35 m	2	-	2	4
35 m and longer	-	-	-	-
	32	18	50	100

3. The Ministry of Transportation is responsible for flag allocation.

Types of data on the vessels entered in the records are:

Registered Name; Registered Number; Port of Registry; date of Registry; distinctive number or letters;

Type of vessel: means of propulsion; when built; where built; name of builder; tons gross; tons net;

Dimensions: Length Overall; extreme outside breadth; depth; number of decks; material;

Propulsion: Number of sets of engines; engine description;

Name of maker: When made; rated HP;

Name and address of the owners.

4. Type of data given in authorization to fish:
Name and address of the owners; type of ownership;
Business Tax No.: Registered Name; Registered Number; Base Port;
Dimensions: Length Overall; extreme outside breadth; depth; draught; displacement; type of fishing vessel;
Propulsion: engine description; name of maker; rated HP; inboard/outboard;
Type of fishing method; area of operation.
5. Restrictions are not specified in the permit; the holder is required to comply with the fishing regulations and to hold a seaworthiness permit.
6. Trawlers are required to complete fishing logs including data on their catch.
7. There are no provisions for chartering.

COUNTRY STATEMENT: MALTA

**MINISTRY FOR FOOD, AGRICULTURE
AND FISHERIES
AQUACULTURE & FISHERIES DEPARTMENT**

1. COMPOSITION OF THE MALTESE FISHING FLEET *

Length	Motor Fishing Vessels	Luzzus	Trawlers	Bimbo	Total
10m to <12m	21	12	0	1	34
12m to <15m	37	5	0	0	42
15m to <18m	13	0	0	0	13
18m to <24m	11	0	6	0	17
24m to <35m	1	0	3	0	4
35m to <46m	0	0	0	0	0
From 46 >	0	0	0	0	0
Total	83	17	9	1	110

- * Data is restricted to the Department of Fisheries records only. Separate data will be provided for fishing vessels registered with the Malta Maritime Authority in terms of the Merchant Shipping Act, 1973. In any case, the number of fishing vessels registered with the Malta Maritime Authority and which are not included in the above figures should not be more than 20 vessels.

2A. Type of Data on vessels entered in the Record

- 1) Name of Owner
- 2) Address
- 3) Registration Number
- 4) Name of Vessel
- 5) Vessel Dimensions
- 6) Year Built
- 7) Hull Material
- 8) Type and H.P. of Engines
- 9) Year of installation of Engines
- 10) Yearly Renewal of Licence
- 11) Type of gear and equipment used

2B. Authority Responsible for flag allocation

The Malta Maritime Authority is responsible for the registration of vessels. Vessels can be registered in a Small Ships Register in terms of the Malta Maritime Authority Act, 1991 or in a normal Ships Register in terms of the Merchant Shipping Act, 1973. Only vessels of over six metres in length and which would like to operate outside territorial waters can be registered under the Merchant Shipping Act, 1973. There is liaison between the Maritime Authority and the Ministry of Fisheries prior to the registration of a fishing vessel under the Merchant Shipping Act, 1973. On its part, the Department of Fisheries which is responsible for the issuance of fishing permits, also keeps a register of fishing vessels and owners which are licensed to fish.

2C. Type of data given in Authorisation to fish

- 1) Allocation of sites
- 2) Special permits to fish in restricted areas
- 3) Fishing gear to be used

2D. Authority responsible for issuing Authorisation to fish

Director of Fisheries and Aquaculture.

2E. Restrictions imposed

- 1) No foreign boats can fish within the 25 mile fishing limit around Malta.
- 2) No net fishing is carried out in Ports, Bays and Creeks inside a line drawn between two pillar stones placed on opposite sides of Bays and Creeks and Ports.
- 3) Trawling is carried outside the 3 mile limit.
- 4) Full conformity with international conventions, where applicable.

2F. Reporting requirements by vessels

Nil

2G. Methods of storing data

- 1) Card Index and Register
- 2) Computerisation

2H. Provisions for Bare Boat Chartering

The Merchant Shipping Act, 1973 contains provisions for bare boat charter registration in and out of Malta

RAPPORT DU PAYS MEMBRE: MAROC

Royaume du Maroc
Ministère des Pêches Maritimes et de la Marine Marchande
Direction de la Marine Marchande
Division de la Flotte
Service des Immatriculations des Navires
Office sur l'Immatriculation des Navires de Pêche sous Pavillon Marocain

A) Pièces à fournir pour navire construit au Maroc:

- Autorisation de construction du navire (délivrée par le Ministère des Pêches Maritimes et de la Marine Marchande);
- Décision d'agrément de nom du navire (délivrée par la division de la flotte);
- Certificat de construction (établi par le chantier naval);
- Contrat de vente du navire dûment légalisé et enregistré;
- Certificat négatif ou positif d'hypothèque (délivré par le service de la conservation des hypothèques maritimes);
- Certificat de jauge (délivré par la division de la flotte);
- Facture d'achat du moteur;
- Attestation d'importation du moteur (délivrée à l'importateur par l'administration des douanes);
- Attestation d'installation du moteur (délivrée par le quartier maritime);
- Déclaration de propriété au secrétariat greffe du Tribunal de 1ère instance (du port d'immatriculation projeté);
- Soumission (auprès du quartier maritime d'immatriculation);
- Demande d'immatriculation formulée par le propriétaire du navire;
- Quittance de paiement des droits d'immatriculation;
- Procès-verbal de mise en service du navire;

En outre, s'il y a installation radio à bord, fournir certificat du signal distinctif (Ministère des P.T., Division des Transmissions).

SI L'ARMATEUR EST UNE SOCIETE: FOURNIR EGALEMENT UN DOSSIER JURIDIQUE COMPORTANT:

1. Statut de la société;

2. Procès-verbal de l'Assemblée Générale Constitutive (la nomination du conseil d'administration);
3. Délégation des pouvoirs;
4. Déclaration de souscription et de versement du capital social;
5. Copie de la déclaration au registre du commerce.

B) Pièces à fournir pour l'immatriculation d'un navire de pêche construit à l'étranger

En plus des documents énumérés plus haut, fournir:

- Autorisation de construction du navire à l'étranger (délivré par le Ministère des Pêches Maritimes et de la Marine Marchande);
- Attestation d'importation du navire (délivré par l'administration des douanes);
- Certificat négatif d'hypothèque sur le navire (délivré par les autorités compétentes du pays de construction du navire).

C) Pièces à fournir pour l'immatriculation d'un navire de pêche de seconde main acquis à l'étranger

En plus des documents énumérés dans les titres A et B, fournir:

- Attestation d'acquisition des navires à l'étranger ou dérogation d'âge s'il y a lieu (délivrées par le Ministère des Pêches Maritimes et de la Marine Marchande);
- Certificat ou attestation de radiation du registre des bâtiments de mer du pays de provenance.

FLOTTE NATIONALE OPÉRANT EN MEDITERRANÉE

TRANCHE DE LONGUEUR	NADOR	AL HOCEIMA	OUED LAOU	M'DIQ	TANGER	TOTAL
ENTRE 10m ET 12 m	9	10	3	3	22	47
ENTRE 12m ET 15 m	12	15	-	20	28	75
ENTRE 15m ET 18 m	7	13	-	16	10	46
ENTRE 18m ET 24 m	59	25	-	15	17	116
ENTRE 24m ET 35 m	2	1	-	-	3	6
ENTRE 35m ET 46 m	-	-	-	-	-	-
46m >	-	-	-	-	-	-
TOTAL	89	64	3	54	80	290

COUNTRY STATEMENT: ROMANIA

1. Composition of National Fleets Operating in the Mediterranean and Black Seas beyond 12 miles from the Coast.

There are 23 vessels used for fishing: 8 pcs between 24-35m and 15 vessels between 35-46m. They are the property of two public companies: 'Marea Neagra', in Constanta and 'Sulina' in Sulina. At present, they carry out only coastal fishing (small fish) within the territorial waters (Romania has established its exclusive economic zone by internal legislation in keeping with UNCLOS 1982).

2. National Practices for the Allocation of Flag, Registration of Vessels as defined in the Compliance Agreement and Authorisation to Fish.

Flag allocation is made according to Decree 443/1972 Chapter 2, VI, article 23-26, which provide that the vessels should be owned by a Romanian natural or legal person. A provisional navigation permit may be granted for the newly acquired vessels from foreigners.

The certificate contains data, such as:

- type, name and indicative number of the vessel
- owner
- length, width
- tonnage, dead weight
- year of building
- name of ship building yard
- type of main motor, number and power of motors
- place and date of their manufacture, etc.

The Authority responsible for flag allocation.

Ministry of Transport through the Inspectorate of Civil Navigation

The Fishing is under the authority of Ministry of Agriculture. At present, a fishing permit is necessary only for foreign vessels fishing in the territorial waters under special bilateral agreements.

The regulations on fishing are contained in:
Government Decision 40/1972

The vessels are obliged to report to Port Control.

RAPPORT DU PAYS MEMBRE: ESPAGNE

1) COMPOSITION FLOTTILLE

<u>Longueur</u>	<u>No. Navires</u>
10 - 11.99 m	273
12 - 14.99 m	395
15 - 17.99 m	612
18 - 23.99 m	460
24 - 34.99 m	24
35 - 45.99 m	2
46 m >	0

2) PAVILLON, REGISTRE, LICENCES DE PÊCHE

- Informations inscrites dans le registre (sur le navire):
Nom (et noms précédents), TRB, radio call sign, lieu et date de construction, port de base, numéro d'immatriculation (et précédents), longueur, largeur et autres données physiques, nom et adresse du propriétaire et de l'opérateur ...
- Le droit au pavillon est délivré par le Directorat Général de la Marine Commerciale.
- Informations inscrites sur la licence de pêche.
- Restrictions imposées inscrites sur la licence de pêche.
- L'affrètement de bateaux sans équipage est possible, à condition qu'il y ait suffisamment de preuves du contrat d'affrètement. Le droit au pavillon espagnol est subordonnée à la vigueur du contrat.

3) BESOINS SUPPLEMENTAIRES

- La licence de pêche est indispensable pour la pêche en haute mer (Art.III.2 de l'Accord).
- Le fichier prévu à l'Article III.6 de l'Accord existe déjà.

RAPPORT DU PAYS MEMBRE: TUNISIE

1. Composition de la flottille nationale opérant en Méditerranée au delà des 12 milles:

En Tunisie, les bateaux opérant ou pouvant opérer au delà des 12 milles sont, selon le type de pêche, répartis comme suit:

a) Pêche au chalut = 400 unités

- 50 unités d'une longueur inférieure à 20 mètres;
- 250 unités d'une longueur comprise entre 20 et 24 mètres;
- 100 unités d'une longueur supérieure à 24 mètres et inférieure à 40 mètres.

b) Pêche au thon = 65 unités

- 15 unités d'une longueur inférieure à 20 mètres;
- 40 unités d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres.

c) Pêche côtière: sur 5000 barques motorisées, environ 100 barques pratiquent la pêche au delà des 12 milles. Ces barques d'une longueur égale ou supérieure à 12 mètres et d'une puissance motrice égale ou supérieure à 110 CV, sont équipées des moyens de navigation (radio, loranc ou GPS) et de détection (sondeur); elles passent plusieurs jours en mer et s'adonnent particulièrement à la pêche aux palangres.

2. Pratiques utilisées pour l'octroi du pavillon, enregistrement des bateaux et licence de pêche:

En Tunisie, la restriction principale pour avoir le pavillon national porte sur l'obligation d'appartenance du bateau à une personne ou une société tunisienne.

La Marine marchande relevant du Ministère du transport est chargée de la visite technique des bateaux et de leur enregistrement. Le congé de police délivré par cet organisme comporte les renseignements suivants:

- nom et prénom de l'armateur;
- type et nom du bateau;
- tonnage du bateau;
- numéro et matricule du bateau;
- port d'immatriculation;
- longueur (de l'avant de l'étrave jusqu'à l'arrière de l'étambot);
- hauteur du bateau;
- largeur du bateau.

Au vu du congé de police, la Direction Générale de la pêche relevant du Ministère de l'Agriculture délivre une autorisation de pêche. Cette autorisation, renouvelée tous les ans, porte les renseignements suivants:

- nom et matricule du bateau;
- nom et prénom de l'armateur;
- type de pêche;

- éventuellement, zone de pêche.

Rapports par bateau: en Tunisie, les armateurs et les patrons des chalutiers, des thoniers et des unités de pêche aux petits pélagiques sont demandés de tenir à bord des journaux de pêche. Ces journaux, délivrés par la Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture, doivent être remplis à chaque marée. Les renseignements à apporter concernent particulièrement la zone de capture, le nombre de traits, les quantités capturées et les principales espèces capturées.

3. L'affrètement: cette opération n'est pas tolérée en Tunisie.

4. Besoins pour se conformer aux dispositions de l'accord:

- une assistance technique pour l'adaptation de la réglementation tunisienne si nécessaire et la formation des cadres et opérateurs des départements concernés et la mise en place du réseau informatique adéquat.
- un soutien logistique pour l'acquisition des équipements informatiques nécessaires.

STUDY OF THE ...

Investigation of the ...

The first part of the study is devoted to the ...

The second part of the study is devoted to the ...

The third part of the study is devoted to the ...

The fourth part of the study is devoted to the ...

The fifth part of the study is devoted to the ...

The sixth part of the study is devoted to the ...

The seventh part of the study is devoted to the ...

The eighth part of the study is devoted to the ...

This document reports on the meeting convened to review the application of the Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas with respect to the General Fisheries Council for the Mediterranean (GFCM). The participants were advised of the present status of the agreement and the development by FAO of the databases required under the agreement for reporting fishing vessel data. Considering the special needs of the Mediterranean, the participants agreed that the minimum length of fishing vessels authorized to fish on the high seas and the Mediterranean could be set by the GFCM at 15 metres. It was also agreed that on the basis of further experience, the minimum size could be reviewed for possible amendment to 12 metres.

Ce document est le rapport de la réunion qui a été organisée en vue d'étudier l'application de l'Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion à la région du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (CGPM). Les participants ont été informés de l'état actuel de l'Accord et de la mise en place par la FAO des bases de données prévues par l'accord et couvrant les informations sur les bateaux de pêche. Compte tenu des besoins spécifiques de la Méditerranée, les participants se sont accordés pour considérer la longueur de 15 mètres comme taille minimale des bateaux autorisés à pêcher en haute mer dans la région du CGPM.

Il a été par ailleurs convenu que cette taille minimale devrait être révisée ultérieurement en vue de la réduire à 12 mètres.

ISBN 92-5-003756-2	ISSN 0429-9337
	
9 789250 037561	
M-43	V9212Bi/1/11.95/1500